

THE FREE PRESS.

VOL. I.] MONTREAL, THURSDAY, 7th NOV 1822. [No. 5.

— *Fuit hæc sapientia quondam*
Publica privatis sccernere ; sacra profanis. HORACE.

The wisdom of former times placed proper bounds between what was public, and what private ; between what was sacred, and what profane.

English translations of the able speeches, made at the meeting of the principal land-holders and other NOTABLES,* of the district of Montreal, on the 7th ultimo, by Mr. Viger, and Mr. Papineau, having appeared, or been announced, in the Canadian Spectator, I forego the purpose I had of taking that task upon myself; but I think it will not be displeasing to the editor of that paper, for me to assist him in communicating to the English part of the community, the arguments, and views, relative to the obnoxious Union Bill, which are presented by its opponents in the French language. Among others, the speech of F. A. QUESNEL, Esq delivered at the Mansion house dinner, on the occasion of the health being proposed of the catholic bishop of Quebec, deserves peculiar notice, not only from its eloquence, and luminous arrangement, but as detecting; and exposing; an instance of insidious and treacherous machination in the framers of the bill, which is but too plain an indication, that their ulterior objects are far more destructive of the dearest rights and privileges of the French Canadians, than they dare openly to avow.

As a text to which that speech serves for a glossary, be it remembered

I. That the abstract of the Union bill generally circulated as a correct statement of its intended enactments, states Sec. 25. "Persons professing the religion of the church of Rome, are to continue in the enjoyment of it, and the clergy of that church are to enjoy their accustomed dues and rights as heretofore, and as is provided by the 14th Geo. III."

II. That this clause has been held out by the advocates for

* *Cavillers against this term seem to have had their mouths stopped ; and I see that is very properly repeated and made use of in the advertisements and annunciations of other county and district meetings.*